

## نشرة الدواء: معلومات مخصّصة للمريض

## د-فيتال كيسولات صلبة ٥٠,٠٠٠ وحدة دولية

كوليكالسيترول (فيتامين د ٣)

**إقرأ هذه النشرة كاملة بعناية قبل البدء في تناول هذا الدواء لأنها تحتوي على معلومات مهمة.**

- إحتفظ بهذه النشرة فقد تحتاج إلى قراءتها مرة أخرى.
- إذا كان لديك أي أسئلة أخرى، ينبغي عليك طرحها على الطبيب أو الصيدلي.
- هذا الدواء قد تم وصفه لك فلا تقم بوصفه للآخرين، فإنه قد يلحق الضرر بهم حتى لو كان لديهم نفس الأعراض التي تعاني منها.
- إذا أصبت بأي من الآثار الجانبية أو إذا لاحظت أي آثار جانبية ليست مدرجة في هذه النشرة، يرجى إبلاغ الطبيب أو الصيدلي.

### في هذه النشرة

- ما هو د-فيتال وما هي دواعي استعماله
- ما عليك معرفته قبل تناول د-فيتال
- كيفية تناول د-فيتال
- الآثار الجانبية المحتملة
- كيفية حفظ د-فيتال
- محتوى العبوة ومعلومات إضافية

### ١. ما هو د-فيتال و ما هي دواعي استعماله

يحتوي د-فيتال مادة كوليكالسيترول الفعالة التي تُعرف أيضاً باسم فيتامين د ٣ الذي يعدّ أساسياً للحفاظ على مستويات الكالسيوم طبيعية في الدم، كما أنه يساعد على امتصاص الجسم للكالسيوم ويساعد في تكوين عظام قوية والحفاظ عليها. يوجد فيتامين د في بعض الأغذية وهو ينتج أيضا من الجسم عند تعرض الجلد لأشعة الشمس. يُستخدم د-فيتال وحده أو مع الكالسيوم للوقاية من النقص في الفيتامين د وعلاجه.

## ٢. ما عليك معرفته قبل تناول د-فيتال

**لا تتناول د-فيتال:**

- إذا كنت تعاني من الحساسية (فرط الحساسية) على مادة كوليكالسيترول، أو مواد مشابهة لها أو أي من مكونات هذا الدواء الأخرى (المُدرجة في القسم ١).
- إذا كنت تعاني من ارتفاع غير طبيعي لمستوى الكالسيوم في الدم (فرط كالسيوم الدم) أو في البول (فرط كالسيوم البول).
- إذا كنت تعاني من مشاكل حادة في الكلى.
- إذا كان لديك قابلية تشكّيل حصيات كلسية كلوية.
- إذا كان لديك مستويات عالية من فيتامين د في الدم (فرط الفيتامينية).
- أثناء الحمل.
- إذا كنت تحت ١٨ سنة من العمر.

### التحذيرات والاحتياطات

يجب مراجعة الطبيب أو الصيدلي قبل تناول د-فيتال إذا انطبق أي من التالي على حالتك:

- المعالجة بأدوية معينة لعلاج اضطراب القلب (مثلا غليكوزيدات مقوية للقلب، مثل ديجوكسين).
- الإصابة بـ(ساركويد (اضطراب في الجهاز المناعي قد يسبب ارتفاع مستوى فيتامين د في الجسم).

- المعالجة بأدوية تحتوي على فيتامين د، أو تناول طعام أو حليب غني بفيتامين د.
- التعرض إلى أشعة الشمس بشكل كبير أثناء تناول د-فيتال.
- تناول ممتما إضافية تحتوي على الكالسيوم. يعمل الطبيب على مراقبة مستوى الكالسيوم في الدم للتأكد من عدم ارتفاعه بشكل كبير أثناء استخدام د-فيتال.
- إصابة أو مرض كلوي. قد يطلب الطبيب قياس لمستوى الكالسيوم في الدم أو البول.

في حال عدم التأكد من انطبق أي من المذكور أعلاه على حالتك، أبلغ الطبيب أو الصيدلي قبل تناول هذا الدواء.

## أدوية أخرى و د-فيتال

ينبغي على المريض إطلاع الطبيب أو الصيدلي على أي أدوية أخرى يتناولها أو تناولها في الفترة الأخيرة أو قد يتناولها وتشمل الأدوية التي حصل عليها من دون وصفة. إن استخدام بعض الأدوية مع بعضها قد يكون مؤذياً.

وبشكل خاص، يجب مراجعة الطبيب أو الصيدلي إذا كنت تتناول أي من الأدوية التالية:

- أدوية قلب أو كلية، مثل غليكوزيدات مقوية للقلب (ديجوكسين) أو مدرات بولية (بنديروفلوميثازيد). عند تناولها بنفس الوقت مع فيتامين د يمكن أن تسبب هذه الأدوية ارتفاع شديد في مستوى الكالسيوم في الدم والبول.
- أدوية تحتوي على فيتامين د أو تناول أغذية غنية بفيتامين د، مثل بعض أنواع من الحليب الغني بفيتامين د.
- أكتينومايسين (دواء يستخدم لعلاج بعض حالات السرطان) وإيميدازول مضاد للفطريات (كلوتريمازول، وأدوية تستخدم لعلاج الإصابات الفطرية). هذه الأدوية يمكن أن تتداخل مع كيفية إنتاج الجسم لفيتامين د.
- الأدوية التالية لأنها تتداخل مع فعالية أو امتصاص فيتامين د:
- أدوية مضادة للصرع (مثل فينيتوين) أو أدوية لعلاج اضطرابات النوم والصرع (بريتورات مثل فينوباريتون).
- غليكوكورتيكوستيادات (هورمونات ستيروئيدية مثل هيدروكورتيزون وبردنيزولون). هذه الأدوية قد تخفض من فعالية فيتامين د.
- أدوية خافضة للكلوسترول في الدم (مثل كولستيرامين أو كولستيبول).
- أدوية محددة لخفض الوزن والتي تمنع امتصاص الدهون (مثل أورليستات).
- مليينات محددة (مثل البارافين السائل).

إذا لم تكن متأكدًا من أنواع الأدوية التي تستخدمها، اسأل الطبيب أو الصيدلي.

### د-فيتال مع الطعام والشراب

يمكن أن تتناول د-فيتال مع أو بدون طعام وشراب.

يمكن إفراغ محتوى الكبسولة في كوب كامل من الماء أو العصير مباشرة قبل شربه.

### الحمل والرضاعة

إذا كنت حاملاً أو تقومين بالإرضاع، تعتقدين أنك حامل أو تخططين لإنتاج طفل، أبلغي طبيبك أو الصيدلي قبل أخذ هذا الدواء. طبيبك يحدد الجرعة المناسبة لحالتك. لا ينصح بهذه الجرعة العالية لاستخدامها لدى النساء الحوامل والمرضعات.

### القيادة واستخدام الماكينات

لا يؤثر د-فيتال في قدرة المريض على القيادة أو استخدام الماكينات.

**معلومات هامة حول بعض من مكونات د-فيتال**
يحتوي د-فيتال على السكروز وبالتالي إذا قال الطبيب للمريض بأنه لا يتحمّل بعض السكريات، فعليه الاتصال بالطبيب قبل تناول د-فيتال.

### ٣. كيفية استخدام د-فيتال

يتوجب على المريض تناول د-فيتال تماماً كما قاله له الطبيب، وعليه استشارته إذا لم يكن أكيداً. تعتمد جرعة الدواء ومدة العلاج على حدّة النقص في الفيتامين د ومستواه في دم المريض.

### استخدام د-فيتال من قبل البالغين

إن الجرعة المعتادة لبقافي نقص الفيتامين د هي كبسولة واحدة (٥٠,٠٠٠ وحدة دولية) عن طريق الفم مرة واحدة بالشهر لمدة ٨ أسابيع إلى ١١ أسبوعاً أو لمدة يحدّثها طبيبك.

قد ينصح الطبيب بجرعات أخرى حسب متطلبات العلاج.

إن الجرعة المعتادة لعلاج نقص الفيتامين د هي كبسولة واحدة (٥٠,٠٠٠ وحدة دولية) عن طريق الفم مرة واحدة للأسبوع لمدة ٨ إلى ١١ أسبوعاً أو لمدة يحدّثها طبيبك.

ينبغي متابعة الفحوصات لتأكيد أنه قد تم الوصول الى المستوى المستهدف.

يجب أن يقرر الطبيب، على أساس فردي، عما إذا كان أي علاج آخر (متابعة أو طويل الأجل) مع د-فيتال هو أمر ضروري.

أثناء العلاج الطويل، يجب رصد مستويات الكالسيوم في الدم والبول بانتظام واختبار وظيفة الكلية بقياس كرياتينين المصل. إذا لزم الأمر، يجب أن تعدل الجرعة طبقاً لمستوى الكالسيوم في الدم (انظر فقرة التحذيرات والاحتياطات).

### استخدام د-فيتال لدى الأطفال و المراهقين

لا ينصح بهذه الجرعة العالية لاستخدامها لدى الأطفال و المراهقين دون ال ١٨ سنة من العمر.

### في حال تناول د-فيتال بكمية أكثر مما يجب

إذا تناولت كبسولات كثيرة جداً عن طريق الخطأ، أو أخذ شخص آخر أي من الأدوية الخاصة بك، يجب مراجعة الطبيب فوراً أو الاتصال بأقرب قسم طوارئ؛ يجب تسليم أي أدوية منبقيه أو عبوات فارغة للطبيب.

يمكن أن تؤدي الجرعة الزائدة إلى زيادة في مستوى الكالسيوم في الدم (فرط كالسيوم الدم) وفي البول (فرط كالسيوم البول)، والتي تنضح بالفحوص المخبرية. أعراض وعلامات الجرعة الزائدة قد تتضمن غثيان (الشعور بالمرض)، آقياء، عطش شديد، انتاج كميات كبيرة من البول خلال ٢٤ ساعة، امساك وجفاف. سوف يعمل الطبيب على المعالجة تبعاً لذلك في حالة الجرعة الزائدة.

### في حال نسيان تناول د-فيتال

في حال نسييت تناول د-فيتال، عليك تناولها حالما تتذكّر في اليوم عينه.

إذا اقترب وقت الجرعة التالية، انس أمر الجرعة التي لم تتناولها وتابع جدول الجرعات المعتادة. لا تتناول جرعة مضاعفة للتعويض عن الكبسولة التي نسييت تناولها.

إذا كانت لديك أي أسئلة إضافية حول استخدام د-فيتال، اسأل طبيبك أو الصيدلي.

### ٤. الآثار الجانبية المحتملة

شأن د-فيتال شأن كافة الأدوية فقد تتسبّب بآثار جانبية على الرغم من أنها لا تحصل للجممع.

يمكن لبعض الآثار الجانبية أن تشمل:

غير شائعة: كمية كبيرة من الكالسيوم في الدم (فرط كالسيوم الدم)؛ شعور بالتعب، فقدان شهية، إمساك، ألم في المعدة، الشعور بالعطش الشديد، وهن عضلي، دوخة وخطئ ذهني وكمية كبيرة من الكالسيوم بالبول (فرط كالسيوم البول).
نادرة: طفح جلدي، حكة، شرى.

في حال حدوث أي آثار جانبية، يجب مراجعة الطبيب أو الصيدلي. وهذا يتضمن أي تأثيرات جانبية محتملة غير واردة في هذه النشرة.

### ٥. كيفية حفظ د-فيتال

- إحتفظ هذا الدواء بعيداً عن متناول الأطفال.

- لا تستخدم هذا الدواء بعد انتهاء مدة فعاليته المدونة على الشريط والعبوة الخارجية. تاريخ الإنتهاء هو آخر يوم من ذلك الشهر.

- إحتفظ هذا الدواء في درجة حرارة لا تزيد عن ٣٠ درجة مئوية، أبعد عن الضوء والرطوبة.

- ينبغي عدم استخدام هذا الدواء عند ملاحظة أي علامة تدل على تخربه.

- لا تقوم برمي أي دواء في مياه الصرف الصحي. اسأل الصيدلي عن كيفية رمي

الأدوية غير المستعملة، هذه المعايير يمكن أن تساعد على حماية البيئة.

### ٦. محتوى العبوة ومعلومات إضافية

#### محتوى د-فيتال

- مادة كوليكالسيترول الفعالة أو فيتامين د ٣.

تحتوي كل كبسولة على ٥٠,٠٠٠ وحدة دولية من مادة الكوليكالسيترول ما يوازي ١,٢٥ ملغ فيتامين د ٣.

- أما المكونات الأخرى فهي دي-أل-ألثا توكوفيرول، السكروز، ثاني أكسيد السليكون، مركب الهون الثلاثية ذات سلسلة متوسطة الطول، النشا وكريستالين أسكوربات الصوديوم.

- يحتوي غلاف الكبسولة على هيدروميللوز (E ٤١٤)، ثاني أكسيد التيتانيوم (E ١٧١)، وأكسيد الحديد الأصفر (E ١٧٢).

### شكل د-فيتال ومحتوى العبوة

كبسولات د-فيتال هي كبسولات صلبة ذو لون برتقالي.

تتوفر كبسولات د-فيتال في عبب تحوي على ١٠ كبسولات.

### حامل إرن التسويق والشركة المصنعة

فارماين ش.م.ل - لبنان

صندوق البريد: ٩٠١٠١ جديدة المتن، لبنان

للتواصل معنا: pharmlaine@maliagroup.com

رقم تسجيل د-فيتال ٥٠,٠٠٠ وحدة دولية، لبنان: ١/٢٨٧

#### هذا المنتج هو دواء

- الدواء منتج يؤثّر على صحتكم ويمكن أن يشكّل خطراً عليكم إذا ما استعمل خطأً للتعليمات. يجب اتباع وصفة الطبيب وتعليماته بشكل صارم ودقيق، وكذلك يجب اتباع طريقة الاستعمال وتعليمات الصيدلي الذي ياعكم الدواء.
- الأطباء والصيادلة هم خبراء في الأدوية ومنتجاتها.
- لا توفعوا فترة العلاج المحددة لكم من تلقاء نفسكم.
- لا تلم بكارار الوصفة الطبية من دون استشارة الطبيب.

مجلس وزراء الصحة العرب

إتحاد الصيادلة العرب

تمت مراجعة هذه النشرة في آب ٢٠١٧.